

结肠镜检查/息肉切除手术之后

Chinese Simplified

Following a Colonoscopy/Polypectomy

回家，并在当天剩余的时间里休息。

您可能会有一些绞痛、胀气和腹部胀满的感觉。这是正常的。

在当天的剩余时间里吃少量食物。今天不要吃丰盛的膳食或油腻、辛辣的食物。明天恢复正常饮食。

我们已给您服用药物来使您困倦：

今天千万**不要**开车或操作机器。

今天**不要**喝酒。

今天**不要**签署任何法律文件或做任何重大决定。

如有以下情况，应前往最就近的急诊室：

- 您发冷或者发烧，口腔式温度计测试超过摄氏 38.5 度 (华氏 101.3 度)。
- 您感觉吞咽非常困难。
- 您呼吸有困难或喘不过气来。
- 您有胸痛症状。
- 您有胃痛的感觉，而且这种疼痛愈来愈剧烈或持续不退。
- 您大便时发现鲜红的血。
- 您发现您的大便呈现黑色，好象焦油。

Go home and rest for the remainder of the day.

You might have some cramping, some gas, and a full feeling in your abdomen. This is normal.

Eat small amounts of food for the rest of the day. Do not eat any big meals or fatty or spicy foods today. Return to your normal diet tomorrow.

We gave you medicine to make you sleepy:

Do not drive at all or operate machinery today.

Do not drink any alcohol today.

Do not sign any legal documents or make any important decisions today.

Go to the nearest Emergency Department if you have any of the following:

- You get chills or a fever over 38.5°C (101.3°F), using a mouth thermometer.
- You find it very hard to swallow.
- You have trouble breathing or cannot catch your breath.
- You have chest pain.
- You have pain in your stomach that gets really bad or does not go away.
- You notice bright red blood when you have a bowel movement.
- You notice your bowel movements look black like tar.

本文件内的资料只限得到医疗小组提供这些资料的人士使用。

结肠镜检查/息肉切除手术之后

这项检查的结果：

- 一切正常。
- 您有痔疮。
- 您有息肉并已切除。
- 您的肠子发炎。
- 您有憩室炎。
- 您有_____。
- 我们取了细胞样本 (叫做活检) 送去化验。

要做什么

- 您不必回来看做这项检查的专科医生。如果我们做了活检而结果不是正常的，肠胃科医生会打电话给您。
- 请致电_____医生的办公室以便安排约见。
604-688-6332 内线_____
- 请在_____星期后致电_____医生的办公室，以便了解活检的结果。
- 请安排在_____星期后见_____医生。
- 您需要做另一个检验或照X光。在您今天离开之前，请拿着我们给您的检验单去放射科 (Radiology Department)，他们会给您有关这项检查的资料。

Following a Colonoscopy/Polypectomy

The results of this test:

Everything is normal.
You have hemorrhoids.
You have polyps that were removed.
Your bowels are inflamed.
You have diverticulosis.
You have _____.
We took a cell sample (called a biopsy) to send for testing.

What to do

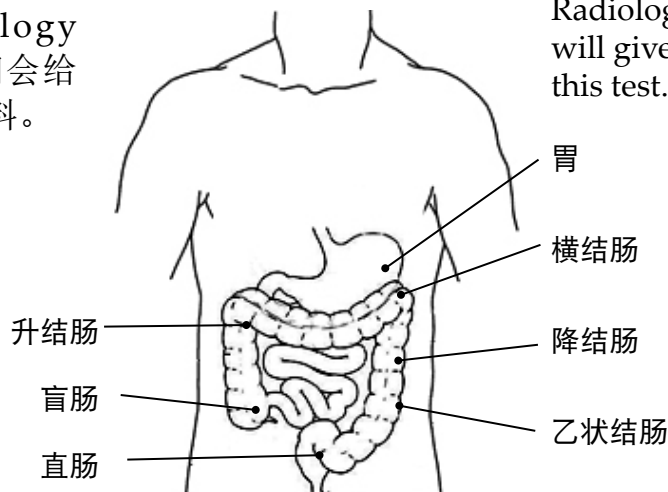
You do not need to come back to see the specialist doctor who did this test. If we took a biopsy and the results are not normal, the doctor will call you.

Call Dr. _____'s office to arrange for an appointment.
604-688-6332 Extension _____

Call Dr. _____'s office in _____ weeks to find out the results from the biopsy.

Arrange to see Dr. _____ in _____ weeks.

You need another test or an x-ray. Before you leave today, take the requisition to our Radiology Department. They will give you information about this test.



本文件内的资料只限得到医疗小组提供这些资料的人士使用。